

Thème 7 : Les règles du noûn Sâkinah et du tanouine

أَحْكَامُ النُّونِ السَّاكِنَةِ وَالتَّنْوِينِ

Le نْ "noûn sâkinaH" : النون الساكنة, C'est le noûn **sans voyelle** donc portant une **soukoun** (réelle ou imaginaire). Sa prononciation dépend de la lettre qui le suit.

La **tanwîn** (La nunation) : التنوين **qui est un doublement de la voyelle (en fin de mot) fait ressortir le son du نْ**. C'est un noûn sâkina ajouté à la fin d'un mot **dans la prononciation mais pas par écrit**.

Ex noûn Sâkinah: بَّ ; بَنْ Ex tanwin

La lettre noûn sans voyelle ou le tanwîn , ont deux points de sorties et suivent les mêmes règles de tadjwîd :

- La première, c'est quand le نْ est prononcé clairement, la pointe de la langue vient se poser sur la racine des incisives des dents supérieures.
 - La deuxième, c'est quand il est dissimulé ou assimilé avec une nasalisation, la langue ne touche pas la gencive, elle reste au milieu de la bouche.
1. La clarification
 2. L'assimilation ou la fusion
 3. La substitution
 4. La dissimulation

1. La clarification الإظهار (al-iz-Hâr):

C'est le fait de prononcer la lettre ن depuis son point de sortie **clairement et distinctement**, sans aucun changement **ni nasalisation** (la pointe de la langue vient se poser sur la racine des incisives des dents supérieures). Elle s'applique lorsque le **noûn sâkinah** ou la **tanwin** est

suivi par l'une des **6 lettres** suivantes: غ - خ - ه - ح - ع - ء

NB:

On remarque que les lettres qui impliquent la clarification sont les lettres de la **gorge** (houroûfou halqiyyah). Leur point de sortie est très éloigné de celui du noûn donc **impossible de les fusionner**.

1. Exemple lettre ء

(113;3) غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ

(112;4) وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

2. Exemple lettre ع

(79;33) وَلِأَنْعَامِكُمْ

(102;8) يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ

(1;7) صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

3. Exemple lettre ح

(108;2) فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحَرْ

(101;11) نَارٍ حَامِيَةٍ

4. Exemple lettre ه

(80;10) فَأَنْتَ عَنْهُ تَلَهَّى

(97;5) سَلَامٌ هِيَ حَتَّى مَطَلَعِ الْفَجْرِ

5. Exemple lettre خ

(80;18) مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ

(79;40) وَأَمَّا مَنْ خَافَ

(99;7) ذُرَّةً خَيْرًا يَرَهُ

(106;4) الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ وَآمَنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ

6. Exemple lettre غ

(7;43) فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غَلٍّ تَجْرِي

(95;6) إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ

Dans certains exemplaires du moushaf, il y a des **signes** qui nous montrent qu'il faut appliquer la règle de al-izhâr pour le noûn as sâkina et le tanwîn

- Pour le noûn, on retrouveras toujours une **soukoûn réel** dessus: نْ

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ

- Pour les tanwin, on aura les formes suivantes
 - Le **dammatayn** est entouré d'un demi cercle

لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ضَرِيْعٍ

- Le **kasratayn** est parallèle

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ

- Le **fathatayn** est parallèle

تَصَلَّىٰ نَارًا حَامِيَةً

2. L'assimilation ou la fusion **الإدغام** (al-Idghâm):

C'est la **fusion d'une lettre sâkinaH avec la lettre qui la suit et qui porte une voyelle brève** de manière à ce qu'elles **deviennent une seule lettre surmontée d'un chaddaH**.

L'assimilation est de **2 types**, l'une avec nasalisation, l'autre sans nasalisation.

Il n'y a d'assimilation qu'entre deux mots. Cette règle concerne **6 lettres**:

ي - ر - م - ل - و - ن

Elles sont groupées dans le mot (يرملون). Les points de sorties de ces lettres étant plus proche du **ن**, alors leur fusion/fusion est donc possible

a. L'assimilation total sans nasillement **الإدغامُ بغيرِ عُنَّة**

Cette règle concerne **2 lettres**:

Elle est appelée également **l'assimilation complète** et elle se fait lorsque la lettre Nouné Sakina – ن ou le tanwine sont suivis par les lettres **ر** et **ل**. La lecture se fera sans nasalisation. Les lettres lettres **ر** et **ل** porteront alors une chaddah. On parle donc d'une assimilation complète car **on ne retrouvera aucune trace sonore de la lettre ن**.

Exemples

1 - Avec la lettre Rô [101/7](ر):

فَهُوَ فِي عَيْشَةٍ رَّاضِيَةٍ

أَنْ رَّآهُ اسْتَغْنَىٰ (96/7)

عَنْ رَبِّهِمْ (83/15)

2 - Avec la lettre Lam[112/4] (ل):

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

كَلَّا لَئِنْ لَّمْ يَنْتَه (96/15)

Exemple avec le (ر) et le (ل): L'ATTESTATION DE FOI

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ

b. L'assimilation partielle avec nasalisation - الإِدْغَامُ بِغُنَّةٍ

Elle est également appelée **l'assimilation incomplète**. L'assimilation avec **nasalisation** signifie

que le son du Noun Sakina – ن ou du tanwin sera entendue de manière incomplète ou **partiellement assimilée**. Quand une des lettres suivantes: Mim (م), Noun (ن), Waw (و), Ya (ي), suit un noun as-sâkinaH ou at-tanwîn, il s'ensuit une **assimilation avec nasalisation du son**

de la lettre qui suit le Noun (ن). Le Noun (ن) disparaît donc mais on prononce la lettre **qui suit avec nasillement [Ghounna] et avec chaddah** (on fait rentrer le son du noûn dans la lettre qui suit jusqu'à obtenir une seule lettre portant une chaddah).

Cette règle concerne 4 lettres: **ي - م - و - ن**

Exemples

1 - Avec la lettre Mim [104/9] [م]:

فِي عَمَدٍ مُمَدَّدَةٍ

(111/5) مِّنْ مَّسَدٍ

(111/5) حَبْلٍ مِّنْ

(105/4) بِحِجَارَةٍ مِّنْ

2 - Avec la lettre Noun [88/3] [ن]:

عَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ

(92/19) مِّنْ نَّعْمَةٍ

(14/11) لَنَا أَنْ نَأْتِيَكُم

(14/44) قَرِيبٍ نَجْبٍ

(2/58) حِطَّةٍ نَّغْفِرُ

3 - Avec la lettre Waw [111/1] [و]:

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ

(13/11) مِّنْ وَالٍ

(13/34) مِّنْ وَّاقٍ

(106/4) جُوعٍ وَآمَنَهُمْ

4 - Avec la lettre Ya [99/6] [ي]:

يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا لِيُرَوْا أَعْمَالَهُمْ

(99/7) فَمَنْ يَعْمَلْ

(90/5) لَنْ يَقْدِرَ

(89/23) يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ

(78/40) قَرِيبًا يَوْمَ

Remarques

- La règle de l'assimilation du Noun Sakinah – **ن** ou du **tanwine** s'applique uniquement lorsqu'on a le Noun Sakinah (ou la tanwin) à **fin d'un mot** et une lettre de l'assimilation au **début du mot suivant**. Cette assimilation (fusion) permet d'alléger la prononciation. Si le noun as-sâkinah est suivi dans un **même mot** par l'une de ces **6 lettres dans le même mot**, alors on n'applique pas la règle d'assimilation, mais celle de **clarification [Al-izhâr]**.

Ainsi, si le Noun Sakinah – **ن** se trouve en milieu de mot suivi d'une lettre de l'assimilation, il n'y a pas d'assimilation. **Il existe uniquement 4 mots dans le Saint Coran appliquant cette règle :**

61/4 بَنِيَانُ

30/7 الدُّنْيَا

6/99 قِنْوَانٌ

13/4 صِنْوَانٌ

- Il est important de **bien sortir le son du nez et non de la langue** lors de la **nasalisation**
- Attention à **ne pas prononcer tout le mot avec le nez**, mais juste la lettre concernée.
- Il y a d'autres sortes d'assimilation que nous verrons incha Allâh dans les prochaines leçons.

3. La substitution/changement - الإقلاب al-iqlâb

Cette règle concerne uniquement 1 lettre: **ب**. C'est la substitution du point de sortie initial. Le résultat de cette rencontre entre le **ن** ou **لا** et le **ب** est le changement du **Noun Sakinah** /

tanwin en Mîm – م et une nasalisation- غنة de deux temps

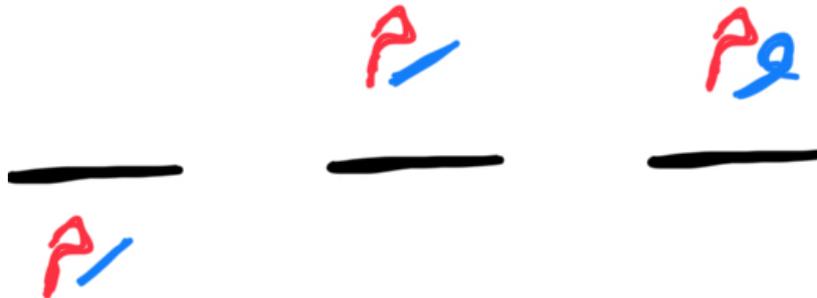
(104;4) كَلَّا لِيُنْبِتَنَّ فِي الْحُطَمَةِ

(98;4) إِلَّا مِنْ بَعْدِ

(48/25) فَتُصِيبِكُمْ مِنْهُمْ مَعْرَةٌ بِغَيْرِ عِلْمٍ

Remarques

- Dans certains exemplaires du Coran, pour nous aider, il y a un **petit Mim au-dessus du noun as-sâkina ou at-tanwîn** lorsque l'on doit appliquer cette règle.



- Certaines sourates finissent par le signe du Iqlâb, car elles finissent par Noun as-sâkina ou At-tanwîn, et la liaison se fait avec le Ba de "Bismillâhi r-Rahmâni r-Rahîm" de la sourate suivante.

4. La dissimulation - الإخفاء al-ikhfâ'

C'est la dissimulation du son du Noun Sakina – نْ ou du tanwine lorsqu'ils sont suivis par l'une des **15 lettres**:

ت - ث - ج - د - ذ - ز - س - ش - ص - ض - ط - ظ - ف - ق - ك

La prononciation se fera avec une **nasalisation- غنة** d'une durée de **deux temps**. Cette nasalisation est **légère**, pas trop profonde, à l'inverse de celle de l'assimilation – الإِدْغَامُ ou des lettres نْ et مْ. Lorsque la dissimulation se produit, le **point de sortie du Noun Sakina – نْ ou du tanwine est ignoré (caché)**. Ainsi, il est **prononcé à proximité du point de sortie de la lettre de la dissimulation- الإخفاء**.

On doit donc faire en sorte que notre langue soit **à distance du point de sortie du Noûn Sakinah – نْ ou du tanwine et proche du point de sortie de la lettre de la dissimulation pendant la nasalisation, prêt à prononcer la lettre de la dissimulation - الإخفاء** (la bouche prend la forme du prochain son pendant que la nasalisation a lieu)

1 – Avec la lettre **ت**

(109/3) وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ

(78;40) كُنْتُ تُرَابًا

2 – Avec la lettre **ث**

(101/6) فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ

3 – Avec la lettre **ج**

(106/4) الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ وَآمَنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ

4 – Avec la lettre **د**

(91/10) وَقَدْ خَابَ مَنْ نَسَاهَا

5 – Avec la lettre dhal ذ

(111/3) سَيَصْلَى نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ

6 – Avec la lettre Zay ز

(91/9) قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا

7 – Avec la lettre Sîn س

(103/2) إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ

8 – Avec la lettre Chîn ش

(113/2) مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

9 – Avec la lettre Sôod ص

(107/5) الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ

10 – Avec la lettre Dôod ض

(88/6) لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ضَرِيْعٍ

11 – Avec la lettre Tô ط

(79/37) فَأَمَّا مَنْ طَغَى

12 – Avec la lettre dhô ظ

(86/5) فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ

13 – Avec la lettre Fa ف

(101/5) وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ

14 – Avec la lettre Qaf ق

(98/3) فِيهَا كُتُبٌ قِيَمَةٌ

15 – Avec la lettre Kaf ك

أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَى الْهُدَى (96/11)

Remarques

- La langue **ne doit pas toucher le palais** lorsqu'on applique cette règle, lors du nasillement [Ghounna].
- La grande difficulté de cette règle réside dans le fait que la langue se déplace du point de sortie [Al-Makhraj] du noun (ن) pour aller vers le point de sortie de la lettre qui suit.

REMARQUES FINALES ET CONCLUSIONS

1. Si le noûn sâkina et celui du tanwîn sont suivis par un **hamza de liaison**, ils ne suivent pas les règles de prononciation claire ('izhâr), d'assimilation ('idghâm), de substitution ('iqlâb) ou de dissimulation ('ikhfâ') mais ils sont **prononcés avec la voyelle brève kasra** pour éviter la rencontre de deux lettres surmontées d'un soukoûn. Exemple : Sourate Al Ikhlas verset 1 ET 2

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ اللَّهُ الصَّمَدُ

QOul houwaLlahou aHadouni-Llahou Ssômadè. Si on veut lire le **premier verset et le deuxième sans arrêt**, la lettre ن à la fin du premier verset est prononcée clairement avec une **kasra**

2. Exception : Dans la préposition(**مِنْ**), pour alléger la prononciation, le noûn sâkina est **surmonté d'un fatha et non d'un kasra** [et ceci toujours pour éviter la rencontre de deux lettres sâkin].
3. Signalons que les règles qui concernent le noûn sâkinah et celui du tanwîn doivent être appliquées seulement lorsqu'on **ne fait pas d'arrêt**.
4. *En conclusion, maîtriser les règles du Noûn Sakina et du Tanwine est essentiel pour une récitation correcte et fluide du Coran. Ces règles, bien que subtiles, ont une grande importance pour la beauté et la précision phonétique de la langue arabe. Elles guident le lecteur sur la manière de prononcer le « Noûn » lorsqu'il est sakin (c'est-à-dire sans voyelle) ou lorsqu'un mot se termine par un tanwine. Une compréhension approfondie de ces règles permet non seulement de renforcer les compétences en tajwid, mais aussi d'approfondir la **connexion spirituelle avec le texte sacré**. Il est donc crucial pour quiconque souhaite réciter le Coran avec précision de s'efforcer de comprendre et de mettre en pratique ces règles.*

TABLEAU RECAPITULATIF

